



**Las claves del desarrollo del sector de fruta dulce en España**

**Necesidades fitosanitarias del frutal de pepita y exigencias del mercado**

**Situación varietal del peral y evolución a nivel nacional y comunitario**

**Nuevas tendencias en la producción de planta de vivero de frutales**

## Menor presión de la oferta de manzana y pera en el mercado

Las previsiones de cosecha de manzana de mesa y pera en España y en la Unión Europea en la campaña 2006/07 se orientaban a principios de septiembre claramente a la baja en relación con la campaña precedente y sobre la media de las campañas anteriores, lo que auguraba también una mejora de las condiciones de la oferta nacional en los mercados.

Alfredo López. Redacción. Vida Rural.

**A** todo esto se une un comportamiento bajista de las importaciones de ambas frutas de pepita, con caídas en el primer semestre del año del 26% en manzana y del 38% en peras, así como una previsible reducción de los stocks de producto almacenado a poco que el consumo interno y la exportación se comporte con normalidad.

La producción estimada de manzana en nuestro país era de 537.100 toneladas, cerca del 22% menos que en la campaña precedente (701.325 t) y un 25,15% inferior también a la media (734.259 t) de las cosechas entre 1995 y 2005, según el avance de la Confederación de Cooperativas Agrarias (CCA) de primeros de agosto pasado.

## INTRODUCCIÓN

### PREVISIÓN DE PRODUCCIÓN DE MANZANA Y PERA EN ESPAÑA. CAMPAÑA 2006/07

CC.AA.	Manzana de mesa			Pera		
	2005 (t)	2006 (t)	(%) 06/05	2005 (t)	2006 (t)	(%) 06/05
Aragón	175.900	114.300	-35,02	118.100	88.700	-24,89
Castilla y León	17.768	18.100	+1,87	5.504	7.000	+27,18
Cataluña	405.840	328.800	-18,98	336.890	316.900	-5,93
Extremadura	2.627	2.000	-23,87	32.700	21.000	-35,78
La Rioja	21.400	16.750	-21,73	52.700	44.800	-14,99
Murcia	4.590	4.550	-0,87	17.450	17.700	+1,43
Resto CC.AA.	73.200	65.100	-11,07	44.551	41.000	-7,97
<b>Total</b>	<b>701.325</b>	<b>549.600</b>	<b>-21,63</b>	<b>607.895</b>	<b>537.100</b>	<b>-11,65</b>

Fuente: SS.TT. de CCAE.

### ESTIMACIÓN DE PRODUCCIÓN POR VARIETADES DE MANZANA DE MESA. CAMPAÑA 2006/07

Varietal	Cataluña (t)	Aragón (t)	Murcia (t)	Extremadura (t)	C. y León (t)	La Rioja (t)	Otras CC.AA (t)	Total (t)
Grupo Golden	196.100	46.700	2.800	800	7.800	8.000	30.000	202.200
Rojas	38.300	12.400	200	100	110	2.900	6.000	60.010
Granny Smith	-	1.500	500	600	80	750	4.000	7.430
Grupo Gala	66.600	40.400	250	500	220	3.800	20.000	131.770
Reineta	-	7.900	500	-	9.800	1.300	2.600	22.100
Otras Verano	-	2.200	300	-	90	-	1.500	4.090
Otras Invierno	27.800	3.200	-	-	-	-	1.000	32.000
<b>Total</b>	<b>328.800</b>	<b>114.300</b>	<b>4.550</b>	<b>2.000</b>	<b>18.100</b>	<b>16.750</b>	<b>65.100</b>	<b>549.600</b>

Fuente: SS.TT. de CCAE.

### ESTIMACIÓN DE PRODUCCIÓN POR VARIETADES DE PERA. CAMPAÑA 2006/07

Varietal	Cataluña (t)	Aragón (t)	Murcia (t)	Extremadura (t)	C. y León (t)	La Rioja (t)	Otras CC.AA (t)	Total (t)
Blanquilla	85.800	36.600	2.000	3.300	-	5.750	10.000	143.450
Conferencia	106.000	28.900	-	800	5.700	35.000	18.000	194.400
Ercolini-Coscia	7.700	7.550	14.000	8.000	22	500	1.700	39.472
Limon.-Guyot	30.400	7.500	-	600	14	250	3.900	42.664
Passa Crassana	-	650	-	1.200	270	-	700	2.820
William's	38.700	1.500	-	1.100	14	950	700	42.964
Otras	48.300	6.000	1.700	6.000	980	2.350	6.000	71.330
<b>Total</b>	<b>316.900</b>	<b>88.700</b>	<b>17.700</b>	<b>21.000</b>	<b>7.000</b>	<b>44.800</b>	<b>41.000</b>	<b>537.100</b>

Fuente: SS.TT. de CCAE.

### ESTIMACIÓN DE PRODUCCIÓN DE MANZANAS EN LA UE. CAMPAÑA 2006/07

Pais	2005 (000 t)	2006 (000 t)	(%) 05/06	(%) s/ media 2002-05
Austria	173	161	-6	-1
Bélgica	317	339	+6	+1
Dinamarca	26	27	+5	+8
Francia	1.769	1.584	-10	-12
Alemania	925	955	+3	+11
Grecia	265	267	+1	+12
Italia	2.071	1.949	-5	-7
Holanda	380	347	-8	-13
Portugal	249	249	0	-10
España	701	550	-21	-15
R. Unido	192	178	-7	-12
UE-15	7.069	6.607	-6	-6
R. Checa	138	170	+23	+11
Hungría	487	455	-6	-18
Lituania	97	130	+34	+69
Polonia	2.200	2.100	-4	-10
Estonia	11	10	-9	-25
Eslovenia	58	50	-13	-9
UE-10	3.029	2.947	-2	-8
UE-25	10.098	9.554	-5	-7

Fuente: Eurofel.

Con datos de final de junio, el MAPA daba una previsión de cosecha de esta fruta de 661.900 t (-6,7%). Todo indica que la revisión posterior irá a la baja, debido al fuerte calor y a las tormentas de lluvia, viento y granizo caídas en zonas productoras puntuales de Aragón y Cataluña, donde se concentra buena parte de la cosecha, durante el pasado mes de agosto.

La cosecha prevista de manzana de mesa, sin contabilizar tales incidencias adversas, en Cataluña (328.800 t) y en Aragón (114.300 t) eran ya inferiores en un 19% y en un 35%, respectivamente sobre la campaña precedente, tal y como se puede observar en los cuadros adjuntos.

Por variedades, las más importantes, como las del grupo Golden y las del grupo Gala sufren una caída del 23,2% (292.200 t) y 18,12% (131.770 t), respectivamente sobre la cosecha del pasado año, apuntando un descenso más importante sobre la media de las recolecciones entre 1995-2005, que es de casi un 35% (449.376 t) en la primera variedad, aunque aumenta un 5,6% sobre dicha media (124.773 t) en el caso de la segunda.

Las variedades rojas, con una caída cercana al 30%, hasta 60.000 t sobre la campaña anterior, son las más afectadas por el considerable descenso general de la producción.

La previsión de la cosecha en la UE, con datos de la organización Eurofel, de agosto pasado, también es a la baja. En la UE-15, se esperan casi 6,61 millones de toneladas, un 6% menos sobre los cerca de 7,1 millones de 2005, según se refleja en el cuadro adjunto.

Los mayores descensos porcentuales se esperaban en Francia, con una cosecha estimada de 1,58 millones de toneladas, un 10% menos que en 2005 y un 12% por debajo que la media entre 2002 y 2005, aunque también en Italia, primer país productor de la UE-15, con casi 1,95 millones de toneladas, un 5% menos que en el pasado año y un 7% por debajo de la media de cosecha lograda entre 2002 y 2005, según Eurofel.

La producción esperada de manzana de mesa en los "nuevos" Estados de la UE era de 2.947.000 t, un 2% menos que en 2005 y un 7% inferior a la media del periodo 2002-2005. Gran parte de la producción se concentra en Polonia, con 2,1 millones de toneladas, un 4% menos que en la campaña anterior y un 10% por debajo la media antedicha.

En la UE-25, por tanto, la cosecha prevista de manzana de mesa bajaba por vez primera desde 1998 de los 10 millones de toneladas, siendo la más baja de los últimos diez años, con 9,55 millones de toneladas.

Por variedades, la más importante en la UE-15, la del grupo Golden, experimentaba una previsión a la baja del 11% sobre 2005 y del 14% sobre la media 2002-2005, hasta 1,95 millones de toneladas, la cifra más pequeña desde el año 1997, mientras que las del grupo Gala, con 783.000 t previstas, descendían un 5% sobre el año anterior, pero con un volumen un 8% superior a la media citada.

## Menor estocaje

Los stocks de manzana de mesa en la UE-15 en los almacenes frigoríficos a 1 de diciembre de la campaña 2005/06 eran de 3,1 millones de toneladas, un 3% menos que una campaña antes, con

## ESTIMACIÓN DE PRODUCCIÓN DE PERA EN LA UE. CAMPAÑA 2006/07

País	2005 (000 t)	2006 (000 t)	(%) 05/06	(%) s/ media 2002-05
Bélgica	229	259	+13	+28
Dinamarca	5	6	+1	+38
Francia	230	242	+5	+7
Alemania	53	61	+15	+13
Grecia	56	45	-18	-1
Italia	879	879	0	0
Holanda	200	234	+17	+21
Portugal	130	143	+9	+8
España	608	537	-11	-9
R.Unido	27	34	+24	+5
UE-15	2.418	2.440	0	+4
R.Checa	2	3	+23	+49
Polonia	65	55	-15	-30
Hungría	40	39	-3	+20
UE-10	107	96	-9	-15
UE-25	2.525	2.536	0	+3

Fuente: Eurofel.

previsión de seguir disminuyendo incluso por debajo de los 3 millones de toneladas, según los datos de Eurofel.

En cuanto a la producción nacional de pera, las estimaciones de CCAE a primeros de agosto eran de 537.100 t, lo que suponía un descenso del 12% sobre la cosecha del pasado año y del 10,4% sobre los cerca de 600.000 t de la media entre 1995 y 2005.

La previsión del MAPA en esta fruta de pepita a finales de junio era de 604.100 t, un 7,3% inferior al volumen de cosecha de 2005, que alcanzó las 652.000 toneladas.

## EVOLUCIÓN POR PAÍS DE LOS STOCKS DE MANZANA EN LA UE-15

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	(%) 06/05
Austria	101	119	110	130	146	+12
Bélgica	161	171	168	193	173	-10
Francia	819	879	795	748	836	+12
Alemania	298	239	291	327	313	-4
Grecia	62	87	83	0	-	-
Italia	1.209	1.317	1.087	1.245	1.294	+4
Holanda	264	199	240	260	220	-15
España	229	147	220	188	-	-
R. Unido	115	65	83	113	124	+10

Fuente: Eurofel. A fecha 1 de diciembre de cada campaña.

La caída esperada en la principal comunidad productora, Cataluña es de casi un 6%, hasta 316.900 t, aunque podría orientarse mucho más a baja, una vez que se contabilicen los efectos de las tormentas acaecidas en el pasado mes de agosto en las comarcas productoras de la provincia de Lleida.

También es previsible que haya que revisar a la baja las estimaciones de Aragón que, a principios de agosto, eran de un importante descenso del 25%, hasta 88.700 toneladas.

Por variedades, la pera Conferencia habría experimentado un descenso del 6,5%, hasta 194.400 t, pero un aumento importante del 30,6% sobre la media (148.856 t) del periodo 1995-2005, mientras que Blanquilla habría bajado al menos un 16,25% sobre 2005, hasta 143.450 t, que llega a ser del 32,4%, sobre la media del citado periodo (212.246 t), según los datos de CCAE. ■

# KUBOTA CALIDAD Y SERVICIO

## TRACTORES ESPECIALES DE LA SERIE ME DE KUBOTA

### ME8200DTN

El ME8200DTN le permite maniobrar fácilmente en los sitios más reducidos. Los pilotos van montados en soportes retráctiles para protegerlos de las ramas. Cambio de sentido de marcha sin detenerse más fácil gracias a la transmisión Kubota totalmente sincronizada. El sistema proporciona 12 velocidades adelante y 12 atrás incluyendo 4 velocidades superlentas. El Sistema de giro "Bi-Speed" exclusivo de Kubota, hace girar las ruedas delanteras al doble de velocidad que las ruedas traseras. El resultado es un giro más suave y reducido que le permite acceder sin maniobras a la siguiente hilera.



### ME9000DTL

Si está buscando un tractor que trabaje con alta precisión en espacios reducidos no hay nada como nuestro modelo de alta potencia y bajo perfil. Equipado con inversor hidráulico, embrague multidiscos en baño de aceite, 18 velocidades adelante, 18 atrás, arco de seguridad telescópico y ahora también disponible con el sistema de giro Bi-Speed exclusivo de Kubota.



# Kubota

KUBOTA ESPAÑA, S.A.

Ctra. Del Barrio de la Fortuna, s/n. 28044 - MADRID.

Tlfn.: 91 508 64 42. Fax: 91 508 05 22.

www.kubota-spain.com

